

Warunki ogólne umowy

Na umowę składają się zlecenie zakupu oraz niniejsze warunki ogólne. W przypadku jakichkolwiek sprzeczności między poszczególnymi postanowieniami zawartymi w niniejszej umowie należy stosować następujące zasady:

- a) Postanowienia zawarte w zleceniu zakupu są nadrzędne w stosunku do postanowień zawartych w warunkach ogólnych.
- b) Postanowienia zawarte w warunkach ogólnych są nadrzędne w stosunku do postanowień zawartych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
- c) Postanowienia zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia są nadrzędne w stosunku do postanowień zawartych w ofercie wykonawcy.

Wszelkie dokumenty wydane przez wykonawcę (porozumienia końcowe, warunki ogólne itd.) poza jego ofertą nie mają zastosowania, chyba że zostały wyraźnie wskazane w warunkach szczegółowych niniejszej umowy. W razie wystąpienia sprzeczności między niniejszą umową a dokumentami wydanymi przez wykonawcę niniejsza umowa zawsze ma charakter nadrzędny, niezależnie od jakichkolwiek odmiennych postanowień zawartych w dokumentach wykonawcy.

1. DEFINICJE

Do celów niniejszej umowy stosuje się następujące definicje (zaznaczone w tekście *kursywą*):

„System obsługi zaplecza” (ang. *back office*): wewnętrzny system stosowany przez strony umowy do przetwarzania elektronicznych faktur.

„Naruszenie obowiązków”: niewywiązanie się przez wykonawcę z przynajmniej jednego z zobowiązań umownych.

„Poufne informacje lub dokumenty”: wszelkie informacje lub dokumenty otrzymane przez jedną ze stron od drugiej strony lub wszelkie informacje lub dokumenty, do których strona uzyskała dostęp w związku z *wykonywaniem umowy*, które którakolwiek ze stron uznała na piśmie za poufne. Nie mogą one obejmować informacji, które są publicznie dostępne.

„Konflikt interesów”: sytuacja, w której bezstronne i obiektywne *wykonywanie umowy* przez wykonawcę jest zagrożone z uwagi na względy rodzinne lub emocjonalne, sympatie polityczne lub przynależność państwową, interes gospodarczy lub jakiegokolwiek inne bezpośrednie lub pośrednie interesy osobiste bądź jakiegokolwiek inne interesy wspólne z instytucją zamawiającą lub dowolną osobą trzecią w odniesieniu do przedmiotu umowy.

„Twórca”: oznacza każdą osobę fizyczną, która przyczyniła się do powstania *wyniku*.

„Komunikat EDI” (elektroniczna wymiana danych, ang. EDI): komunikat stworzony i wymieniany za pomocą elektronicznego (z komputera na komputer) transferu danych handlowych lub administracyjnych z wykorzystaniem uzgodnionego standardu.

„e-PRIOR”: zorientowana na usługi sieciowe platforma komunikacyjna, która oferuje szereg usług sieciowych oraz umożliwia wymianę standardowych komunikatów i dokumentów elektronicznych między stronami. Taka wymiana odbywa się za pośrednictwem usług sieciowych, na podstawie połączenia M2M między systemami *obsługi zaplecza stron (komunikaty EDI)*, albo za pośrednictwem aplikacji sieciowej (*portal dla dostawców*).

Platforma ta może być wykorzystywana do wymiany dokumentów elektronicznych (e-dokumentacji), takich jak elektroniczne zamówienia na usługi czy szczegółowe zamówienia elektroniczne, a także do elektronicznego zatwierdzania usług lub faktur elektronicznych między stronami.

„Siła wyższa”: każda nieprzewidywalna i wyjątkowa sytuacja lub zdarzenie, pozostające poza kontrolą stron umowy, uniemożliwiający którejkolwiek ze stron wypełnienie któregośkolwiek ze swoich zobowiązań wynikających z umowy, niewynikające z błędu ani zaniedbania z ich strony ani ze strony podwykonawców, których nie można było uniknąć pomimo zachowania należytej staranności. *Za siłę wyższą* nie uważa się niewykonania usługi, usterek sprzętu, wad materiałów lub opóźnień w ich dostawie, ani sporów pracowniczych, strajków lub problemów finansowych, chyba że są one bezpośrednim następstwem działania *siły wyższej*.

„Formalne powiadomienie” (lub „formalnie powiadamiać”): forma komunikacji między stronami umowy drogą pocztową lub elektroniczną, która gwarantuje nadawcy, że wiadomość została dostarczona do określonego odbiorcy.

„Nadużycie finansowe”: działanie lub zaniechanie, którego dopuszczono się w celu uzyskania przez sprawcę lub inną osobę bezprawnych korzyści powodujących stratę w interesach finansowych Unii, odnoszące się do: (i) wykorzystywania lub przedstawiania nieprawdziwych, niepoprawnych lub niepełnych oświadczeń lub dokumentów, skutkującego sprzeniewierzeniem lub bezprawnym zatrzymaniem środków finansowych lub aktywów z budżetu Unii, (ii) ujawnienia informacji z naruszeniem określonego obowiązku, z tym samym skutkiem lub (iii) niewłaściwego wykorzystania takich środków finansowych lub aktywów do celów innych niż te, na które pierwotnie zostały przyznane, ze szkodą dla interesów finansowych Unii.

„Poważne wykroczenie zawodowe”: naruszenie mających zastosowanie przepisów ustawodawczych lub wykonawczych bądź norm etycznych grupy zawodowej, do której należy wykonawca lub osoba powiązana, w tym każde zachowanie prowadzące do niegodziwego traktowania w celach seksualnych lub innych bądź wykorzystywania seksualnego lub w innym celu, lub każde bezprawne zachowanie wykonawcy lub osoby powiązanej, które ma wpływ na zawodową wiarygodność wykonawcy lub tej osoby, gdy tego rodzaju zachowanie wskazuje na bezprawny zamiar lub rażące niedbalstwo.

„Dokument kontroli interfejsu”: wytyczne określające specyfikacje techniczne, standardy komunikacji, normy bezpieczeństwa, kontrole składni i semantyki itd. w celu ułatwienia komunikacji typu M2M. Dokument ten podlega regularnej aktualizacji.

„Nieprawidłowość”: każde naruszenie przepisu prawa unijnego wynikające z działania lub zaniechania podmiotu gospodarczego, które wywiera lub może wywierać negatywny wpływ na budżet Unii.

„Powiadomienie” (lub „powiadamiać”): pisemna forma komunikacji między stronami umowy, w tym za pośrednictwem środków elektronicznych.

„Wykonanie umowy”: realizacja zadań lub wykonanie zakupionych usług przez wykonawcę na rzecz instytucji zamawiającej.

„Personel”: osoby zatrudnione bezpośrednio lub pośrednio bądź zakontraktowane przez wykonawcę do celów wykonania umowy.

„Wcześniej istniejący materiał”: każdy materiał, dokument, technologia lub wiedza fachowa, którymi wykonawca wcześniej dysponował i które wykorzystał do osiągnięcia wyniku w ramach wykonania umowy.

„Wcześniej istniejące prawo”: każde prawo własności intelektualnej i przemysłowej do *wcześniej istniejącego materiału*; może obejmować prawo własności, prawo do posiadania licencji i/lub prawo do użytkowania przysługujące wykonawcy, *twórcy*, instytucji zamawiającej i wszelkim osobom trzecim.

„Sprzeczny interes zawodowy”: sytuacja, w której wcześniejsza lub bieżąca działalność zawodowa wykonawcy wpływa na jego zdolność wykonania umowy zgodnie z odpowiednią normą jakości.

„Powiązana osoba”: każda osoba fizyczna lub prawna, która jest członkiem organu administrującego, zarządzającego lub nadzorczego wykonawcy, lub która posiada uprawnienia do reprezentowania, uprawnienia decyzyjne lub kontrolne w odniesieniu do wykonawcy.

„Wynik”: każdy zamierzony rezultat, który powstał przy *wykonywaniu umowy*, o jakimkolwiek charakterze i w jakiegokolwiek formie. *Wynik* może być ponadto nazywany w niniejszej umowie efektem wykonania przedmiotu umowy. Oprócz materiałów nowo wytworzonych specjalnie dla instytucji zamawiającej przez wykonawcę lub na jego wniosek *wynik* może ponadto obejmować *wcześniej istniejące materiały*.

„Portal dla dostawców”: portal *e-PRIOR*, który umożliwia wykonawcy wymianę elektronicznych dokumentów handlowych, takich jak faktury, za pośrednictwem graficznego interfejsu użytkownika.

2. FUNKCJE I OBOWIĄZKI W PRZYPADKU OFERTY WSPÓLNEJ

W przypadku gdy ofertę wspólną złożyła grupa podmiotów gospodarczych oraz gdy grupa ta nie ma osobowości ani zdolności prawnej, jeden członek grupy zostaje mianowany liderem grupy.

3. ODREBNOŚĆ POSTANOWIEŃ

Każde postanowienie niniejszej umowy jest odrębne i oddzielne od pozostałych postanowień. Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej umowy jest lub stanie się bezprawne, nieważne lub niewykonalne pod jakimkolwiek względem, musi ono zostać oddzielone od pozostałych postanowień. Nie wpływa to na legalność, ważność oraz wykonalność pozostałych postanowień niniejszej umowy, która nadal obowiązuje w całości. Bezprawne, nieważne lub niewykonalne postanowienie zastępuje się legalnym, ważnym i wykonalnym postanowieniem, które możliwie najlepiej odzwierciedla faktycznie zamierzony przez strony umowy cel bezprawnego, nieważnego lub niewykonalnego postanowienia. Takie postanowienie zastępuje się zgodnie z art. 11. Umowę interpretuje się w taki sposób, jakby zawierała ona zastąpione postanowienie od momentu wejścia w życie.

4. WYKONANIE UMOWY

4.1. Wykonawca świadczy usługi najwyższej jakości, zgodnie z aktualnym stanem wiedzy przemysłowej oraz z postanowieniami niniejszej umowy, w szczególności zgodnie ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia oraz warunkami oferty. W przypadkach gdy Unia ma prawo dokonywania modyfikacji *wyników*, muszą być one dostarczone

w formacie, który skutecznie umożliwi dokonanie takich modyfikacji w dogodny sposób, oraz zawierać informacje, które są do tego niezbędne.

- 4.2. Wykonawca spełnia minimalne wymagania określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Obejmuje to przestrzeganie mających zastosowanie obowiązków wynikających z przepisów w zakresie ochrony środowiska, prawa socjalnego i prawa pracy, ustanowionych w prawie unijnym, krajowym, układach zbiorowych bądź w przepisach międzynarodowego prawa w zakresie ochrony środowiska, międzynarodowego prawa socjalnego i międzynarodowego prawa pracy wymienionych w załączniku X do dyrektywy 2014/24/UE¹, wywiązanie się z obowiązków ochrony danych, wynikających z rozporządzenia (UE) 2016/679² i rozporządzenia (UE) 2018/1725³.
- 4.3. Wykonawca uzyskuje wszelkie zezwolenia lub licencje wymagane w państwie, w którym mają zostać wykonane usługi.
- 4.4. Wszelkie terminy określone w umowie oznacza się w dniach kalendarzowych, o ile nie wskazano inaczej.
- 4.5. Wykonawca nie przedstawia się jako przedstawiciel instytucji zamawiającej oraz informuje osoby trzecie, że nie jest podmiotem należącym do struktur europejskiej służby cywilnej.
- 4.6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za *personel* świadczący usługi oraz sprawuje kontrolę nad swoim personelem bez ingerencji instytucji zamawiającej. Wykonawca informuje swój personel o tym, że:
 - a) nie może on przyjmować poleceń bezpośrednio od instytucji zamawiającej; oraz
 - b) jego udział w świadczeniu usług nie prowadzi do nawiązania stosunku umownego lub stosunku pracy z instytucją zamawiającą.
- 4.7. Wykonawca jest zobowiązany zapewnić, aby *personel* wykonujący umowę oraz każdy przyszły *personel* zastępczy posiadał kwalifikacje zawodowe i doświadczenie

¹ Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 65.

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32016R0679>

³ Rozporządzenie (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE, Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/pl/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=pl>

wymagane do świadczenia usług, zgodne z kryteriami wyboru określonymi w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

4.8. Na uzasadniony wniosek instytucji zamawiającej wykonawca zastępuje każdego członka *personelu*, który:

- a) nie posiada wiedzy wymaganej do świadczenia usług; lub
- b) wywołał problem, pracując w pomieszczeniach instytucji zamawiającej.

Wykonawca ponosi koszty wymiany swojego *personelu* oraz odpowiada za wszelkie opóźnienia w świadczeniu usług, wynikające z wymiany *personelu*.

4.9. Wykonawca odnotowuje i zgłasza instytucji zamawiającej każdy problem, który wpływa na jego zdolność świadczenia usług. Sporządzony raport musi zawierać opis problemu, określać moment jego wystąpienia i działania podjęte przez wykonawcę w celu usunięcia problemu.

4.10. Wykonawca niezwłocznie informuje instytucję zamawiającą o wszelkich zmianach w sytuacjach wykluczenia przedstawionych w oświadczeniu, zgodnie z art. 137 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2018/1046.

5. KOMUNIKACJA MIĘDZY STRONAMI

5.1. Forma i środki komunikacji

Wszelka korespondencja obejmująca przekazywanie informacji, zawiadomień lub dokumentów w związku ze zleceniem zakupu:

- a) ma formę pisemną oraz odbywa się w postaci papierowej lub elektronicznej w języku zlecenia zakupu;
- b) jest opatrzona numerem zlecenia zakupu;
- c) odbywa się za pośrednictwem odpowiednich środków komunikacji określonych w zleceniu zakupu; oraz
- d) jest przesyłana drogą pocztową, elektroniczną lub za pośrednictwem platformy *e-PRIOR*.

Jeżeli jedna ze stron wystąpi z takim wnioskiem w rozsądnym terminie, wiadomości elektroniczne potwierdzane są niezwłocznie ich oryginalną, opatrzoną podpisem wersją papierową.

Strony zgodnie postanawiają, że wszelka korespondencja odbywająca się drogą elektroniczną ma pełną skuteczność prawną oraz może być wykorzystywana jako dowód w postępowaniu sądowym.

5.2. Data korespondencji odbywającej się drogą pocztową i elektroniczną

Korespondencję uważa się za przekazaną z chwilą jej otrzymania przez stronę będącą odbiorcą, chyba że w zleceniu zakupu za datę przekazania uznaje się datę wysłania korespondencji.

Korespondencję elektroniczną uważa się za otrzymaną przez stronę będącą odbiorcą w dniu jej wysłania, pod warunkiem że jest ona kierowana na adres wyszczególniony w zleceniu zakupu. Nadawca musi być w stanie udowodnić datę wysłania. W przypadku gdy nadawca otrzyma informację o niedostarczeniu wiadomości, dokłada wszelkich starań, aby zapewnić faktyczne dostarczenie tej wiadomości drugiej stronie drogą elektroniczną lub pocztową. W takiej sytuacji nie uznaje się, że nadawca nie wywiązał się ze swojego obowiązku wysłania danej wiadomości w określonym terminie.

Przesyłkę wysłaną do instytucji zamawiającej uważa się za otrzymaną przez instytucję zamawiającą w dniu jej rejestracji we właściwym dziale, o którym mowa w zleceniu zakupu.

Formalne powiadomienia uważa się za otrzymane przez stronę będącą odbiorcą w dniu ich otrzymania, wskazanym w otrzymanym przez nadawcę potwierdzeniu dostarczenia wiadomości do określonego odbiorcy.

5.3. Dostarczanie dokumentów elektronicznych za pośrednictwem platformy e-PRIOR

O ile przewidują to warunki szczegółowe, wymiana dokumentów elektronicznych (e-dokumentacji), takich jak faktury między stronami umowy, odbywa się automatycznie za pośrednictwem platformy *e-PRIOR*.

Platforma ta przewiduje dwie możliwości takiej wymiany: za pośrednictwem usług sieciowych (komunikacja M2M) lub za pośrednictwem aplikacji internetowej (*portal dla dostawców*).

Instytucja zamawiająca podejmuje niezbędne środki służące wdrożeniu i utrzymaniu systemów elektronicznych, które umożliwiają efektywne wykorzystywanie *portalu dla dostawców*.

W przypadku komunikacji M2M zostaje ustanowione bezpośrednie połączenie między *systemami obsługi zaplecza* stron umowy. W takiej sytuacji strony umowy podejmują ze swojej strony niezbędne środki służące wdrożeniu i utrzymaniu systemów elektronicznych, które umożliwiają efektywne wykorzystywanie komunikacji M2M. Systemy elektroniczne są szczegółowo opisane w *dokumencie kontroli interfejsu*. Wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) podejmuje niezbędne środki techniczne służące zapewnieniu komunikacji M2M na własny koszt.

W przypadku gdy komunikację za pośrednictwem *portalu dla dostawców* lub usług sieciowych (komunikacja M2M) utrudniają czynniki będące poza kontrolą strony umowy, niezwłocznie powiadamia ona o tym drugą stronę umowy i strony umowy podejmują niezbędne środki w celu przywrócenia komunikacji.

Jeżeli nie można przywrócić komunikacji w ciągu dwóch dni roboczych, jedna strona umowy *powiadamia* drugą stronę umowy o tym, że wykorzystywane będą alternatywne środki komunikacji, o których mowa w art. 5.1, do momentu przywrócenia komunikacji za pośrednictwem *portalu dla dostawców* lub komunikacji M2M.

W przypadku gdy zmiana *dokumentu kontroli interfejsu* wymaga dostosowania, wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) ma na wdrożenie takiej zmiany maksymalnie sześć miesięcy od dnia otrzymania *powiadomienia*. Okres ten może zostać skrócony za wzajemnym porozumieniem stron umowy. Okres ten nie dotyczy pilnych środków wymaganych na mocy polityki bezpieczeństwa instytucji zamawiającej w celu zapewnienia integralności, poufności i niezaprzeczalności informacji oraz dostępności platformy *e-PRIOR*, które to środki wymagają natychmiastowego zastosowania.

5.4. Ważność oraz data wystawienia dokumentów elektronicznych

Strony umowy ustalają, że wszelkie dokumenty elektroniczne, w tym powiązane z nimi załączniki przesyłane za pośrednictwem platformy *e-PRIOR*:

- a) uznaje się za ekwiwalent dokumentacji papierowej;
- b) uznaje się za oryginalną dokumentację;
- c) są prawnie wiążące dla stron umowy, o ile osoba uprawniona do obsługi platformy *e-PRIOR* wykonała na platformie *e-PRIOR* operację „podpisania”, i mają pełną skuteczność prawną; oraz
- d) stanowią potwierdzenie informacji w nich zawartych oraz mogą być wykorzystywane jako dowód w postępowaniu sądowym.

Strony umowy wyraźnie zrzekają się wszelkich praw do kwestionowania ważności dokumentów elektronicznych wyłącznie z tego powodu, że komunikacja między stronami odbywała się za pośrednictwem platformy *e-PRIOR* oraz że dokument został podpisany za pośrednictwem platformy *e-PRIOR*. W przypadku ustanowienia bezpośredniego połączenia między *systemami obsługi zaplecza* stron umowy, które to systemy umożliwiają elektroniczną wymianę dokumentów, strony umowy ustalają, że dokument elektroniczny, który został przesłany w sposób opisany w *dokumentcie kontroli interfejsu*, uznaje się za *komunikat EDI*.

W przypadku gdy dokument elektroniczny został przesłany za pośrednictwem *portalu dla dostawców*, uznaje się, że został on wystawiony lub przesłany zgodnie z prawem, o ile wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) jest w stanie dostarczyć dokument elektroniczny bez jakichkolwiek komunikatów o błędach. Dokument elektroniczny wygenerowany w formacie PDF lub XML uznaje się za potwierdzenie otrzymania go przez instytucję zamawiającą.

W przypadku gdy dokument elektroniczny został przesłany za pośrednictwem bezpośredniego połączenia ustanowionego między *systemami obsługi zaplecza* stron umowy, uznaje się, że został on wystawiony lub przesłany zgodnie z prawem, o ile jego status brzmi „otrzymano” zgodnie z definicją zawartą w *dokumentcie kontroli interfejsu*.

W przypadku korzystania z *portalu dla dostawców* wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) może pobrać każdy dokument elektroniczny w formacie PDF lub XML w ciągu roku od jego dostarczenia. Po upływie tego okresu nie ma już możliwości automatycznego pobrania kopii dokumentów elektronicznych z *portalu dla dostawców*.

5.5. Osoby uprawnione do obsługi platformy e-PRIOR

Wykonawca składa wniosek o przypisanie funkcji „użytkownika” platformy *e-PRIOR* każdej osobie, która ma być uprawniona do obsługi tej platformy. Osoby te są identyfikowane za pomocą systemu uwierzytelniania Komisji Europejskiej (ECAS) oraz zostają upoważnione do

dostępu do platformy *e-PRIOR* i do jej obsługi w ramach uprawnień użytkowników (nazywanych rolami) przydzielonych im przez instytucję zamawiającą.

Role użytkowników umożliwiające osobom uprawnionym do obsługi platformy *e-PRIOR* podpisywanie prawnie wiążących dokumentów, takich jak konkretne oferty lub umowy, zostają przydzielone wyłącznie na podstawie dostarczonych dokumentów dodatkowych, które potwierdzają, że uprawniona osoba może działać jako przedstawiciel prawny wykonawcy.

6. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- 6.1.** Instytucja zamawiająca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody spowodowane przez wykonawcę, w tym jakiegokolwiek straty lub szkody spowodowane przez wykonawcę względem osób trzecich w trakcie lub w wyniku *wykonywania umowy*.
- 6.2.** Jeżeli wymagają tego odnośne przepisy prawa właściwego, wykonawca ubezpiecza się od ryzyka i strat lub szkód związanych z *wykonywaniem umowy*. Wykonawca ubezpiecza się dodatkowo zgodnie z rozsądnymi wymogami wynikającymi ze standardowej praktyki w danej branży. Na wniosek instytucji zamawiającej wykonawca dostarcza dowód ubezpieczenia.
- 6.3.** Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody poniesione przez instytucję zamawiającą w trakcie lub w wyniku *wykonywania umowy*, w tym również w przypadku podwykonawstwa, jednak jedynie do wysokości trzykrotnej całkowitej kwoty umowy. Jednak jeśli straty lub szkody są wynikiem rażącego niedbalstwa lub umyślnego działania ze strony wykonawcy lub jego personelu lub podwykonawców, a także w przypadku wniesienia powództwa przeciwko instytucji zamawiającej przez osobę trzecią w związku z naruszeniem przysługujących jej praw własności intelektualnej, wykonawca ponosi odpowiedzialność do wysokości całej kwoty z tytułu straty lub szkody.
- 6.4** W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z powództwem przeciwko instytucji zamawiającej w związku z *wykonywaniem umowy*, w tym w przypadku rzekomego naruszenia praw własności intelektualnej, wykonawca wspiera instytucję zamawiającą w postępowaniach sądowych, w tym poprzez interwencje mające wesprzeć instytucję zamawiającą na jej wniosek.

W przypadku gdy instytucja zamawiająca ponosi odpowiedzialność względem osoby trzeciej oraz gdy taka odpowiedzialność wiąże się z działaniem wykonawcy w trakcie lub w wyniku *wykonywania umowy*, zastosowanie ma art. 6.3.

- 6.5** Jeżeli wykonawcą są co najmniej dwa podmioty gospodarcze (tj. podmioty, które złożyły ofertę wspólną), są one solidarnie odpowiedzialne przed instytucją zamawiającą za *wykonanie umowy*.
- 6.6** Instytucja zamawiająca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody poniesione przez wykonawcę w trakcie lub w wyniku *wykonywania umowy*, chyba że strata lub szkoda jest wynikiem rażącego niedbalstwa lub umyślnego działania ze strony instytucji zamawiającej.

7. KONFLIKT INTERESÓW I SPRZECZNE INTERESY ZAWODOWE

- 7.1.** Wykonawca podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu zapobieżenia sytuacjom *konfliktu interesów* lub *sprzecznym interesom zawodowym*.
- 7.2.** Wykonawca niezwłocznie *powiadamia* instytucję zamawiającą na piśmie o każdej sytuacji, która może stanowić *konflikt interesów* lub *sprzeczne interesy zawodowe* w trakcie *wykonywania umowy*. Wykonawca niezwłocznie podejmuje środki w celu naprawy tej sytuacji.

Instytucja zamawiająca może:

- a) zweryfikować odpowiedniość środków zastosowanych przez wykonawcę;
 - b) wezwać wykonawcę do podjęcia dalszych środków w określonym terminie.
- 7.3.** Wykonawca na piśmie przenosi wszystkie właściwe zobowiązania na:
- a) swój personel;
 - b) wszelkie osoby fizyczne uprawnione do reprezentowania go lub podejmowania decyzji w jego imieniu;
 - c) osoby trzecie biorące udział w *wykonywaniu umowy*, w tym podwykonawców.

Wykonawca upewnia się również, że osoby, o których mowa powyżej, nie znajdują się w sytuacji mogącej prowadzić do powstania konfliktu interesów.

8. POUFNOŚĆ

8.1 Instytucja zamawiająca i wykonawca traktują jako poufne wszelkie informacje lub dokumenty, w jakiegokolwiek formie, ujawniane pisemnie lub ustnie w związku z *wykonywaniem umowy* i określone na piśmie jako poufne.

8.2 Strony:

- a) nie mogą wykorzystywać *poufnych informacji lub dokumentów* do jakichkolwiek celów innych niż wypełnianie swoich zobowiązań wynikających z umowy bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony;
- b) zapewniają ochronę takich *poufnych informacji lub dokumentów* na takim samym poziomie, jaki stosują do ochrony swoich własnych *informacji lub dokumentów poufnych*, a w każdym przypadku z należytą starannością;
- c) nie mogą bezpośrednio ani pośrednio ujawniać *poufnych informacji lub dokumentów* osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony.

8.3 Wymogi poufności określone w niniejszym artykule są wiążące dla instytucji zamawiającej i wykonawcy w trakcie *wykonywania umowy* i przez cały okres, w którym wymagane jest zachowanie poufności informacji lub dokumentów, chyba że:

- a) strona ujawniająca informacje wyraża zgodę na wcześniejsze zwolnienie strony otrzymującej informacje z wymogu poufności;
- b) *poufne informacje lub dokumenty* zostały upublicznione w inny sposób niż poprzez naruszenie wymogu poufności;

c) ujawnienie *poufnych informacji lub dokumentów* wymagane jest na mocy obowiązującego prawa.

8.4 Wykonawca uzyskuje od wszelkich osób fizycznych uprawnionych do reprezentowania go lub podejmowania decyzji w jego imieniu, jak również od osób trzecich biorących udział w *wykonywaniu umowy* zobowiązanie, że będą przestrzegać wymogu poufności określonego w niniejszym artykule. Na wniosek instytucji zamawiającej wykonawca dostarcza dokument potwierdzający takie zobowiązanie.

9. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

9.1 Przetwarzanie danych osobowych przez instytucję zamawiającą

Wszelkie dane osobowe zawarte w umowie lub związane z umową, w tym z jej wykonaniem, przetwarzane są zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725. Przedmiotowe dane przetwarzane są przez administratora danych wyłącznie w celach wykonywania umowy, zarządzania nią i monitorowania jej.

Wykonawcy lub każdej innej osobie, której dane osobowe przetwarzane są przez administratora danych w związku z niniejszą umową, przysługują konkretne prawa jako osobie, której dane dotyczą, na podstawie rozdziału III (art. 14–25) rozporządzenia (UE) 2018/1725, w szczególności prawo dostępu do danych osobowych, do ich sprostowania lub usunięcia oraz prawo do ograniczenia przetwarzania, lub, w stosownych przypadkach, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania lub prawo do przenoszenia danych.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących przetwarzania danych osobowych, wykonawca lub każda inna osoba, której dane osobowe są przetwarzane w związku z niniejszą umową, zwracają się do administratora danych. Mogą także zwrócić się do inspektora ochrony danych współpracującego z administratorem danych. Przysługuje im także prawo do złożenia w dowolnym momencie skargi do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

Do celów niniejszego artykułu

- a) informacja o tym, która jednostka jest administratorem danych, zostanie podana wykonawcy z chwilą podpisania umowy;
- b) oświadczenie o ochronie prywatności dostępne jest na stronie: https://ec.europa.eu/info/data-protection-public-procurement-procedures_en.

9.2 Przetwarzanie danych osobowych przez wykonawcę

Dane osobowe przetwarzane są przez wykonawcę zgodnie z wymogami określonymi w rozporządzeniu (UE) 2018/1725 i wyłącznie do celów ustalonych przez administratora danych. Do celów niniejszego artykułu przedmiot i cel przetwarzania danych osobowych przez wykonawcę są ściśle związane z wykonaniem umowy.

Wykonawca pomaga administratorowi danych w wypełnianiu spoczywającego na administratorze danych obowiązku odpowiadania na żądania w zakresie wykonywania praw osób, których dane osobowe są przetwarzane w związku z niniejszą umową, zgodnie z rozdziałem III (art. 14–25) rozporządzenia (UE) 2018/1725. Wykonawca niezwłocznie informuje administratora danych o takich żądaniach.

Wykonawca może podejmować działania wyłącznie na udokumentowane pisemne polecenia i pod nadzorem administratora danych, w szczególności w odniesieniu do celów przetwarzania danych, kategorii danych, które można przetwarzać, odbiorców danych oraz środków, dzięki którym osoba, której dane dotyczą, może wykonywać swoje prawa.

Wykonawca zapewnia swojemu personelowi dostęp do danych w zakresie absolutnie niezbędnym do wykonywania umowy, zarządzania nią oraz jej monitorowania. Wykonawca ma obowiązek zapewnić, aby pracownicy upoważnieni do przetwarzania danych osobowych zobowiązali się do zachowania poufności lub podlegali odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania poufności zgodnie z art. 8.

Wykonawca stosuje odpowiednie techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa, należycie uwzględniając ryzyko nieodłącznie związane z przetwarzaniem danych, ich charakterem, zakresem, a także z kontekstem i celami przetwarzania, aby zapewnić, w szczególności, w stosownych przypadkach:

- a) pseudonimizację i szyfrowanie danych osobowych;
- b) zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
- c) zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
- d) regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania;
- e) środki ochrony danych osobowych przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utraceniem, zmodyfikowaniem, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.

Wykonawca powiadamia administratora danych o istotnych przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie i nie później niż w ciągu 48 godzin po stwierdzeniu naruszenia. W takich przypadkach wykonawca przekazuje administratorowi danych co najmniej informacje o:

- a) charakterze naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości o kategoriach i przybliżonej liczbie osób, których dane dotyczą, oraz o kategoriach i przybliżonej liczbie wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
- b) ewentualnych konsekwencjach naruszenia;
- c) środkach zastosowanych lub proponowanych w celu zaradzenia naruszeniu, w tym w stosownych przypadkach środkach mających na celu zminimalizowanie jego ewentualnych negatywnych skutków.

Wykonawca niezwłocznie informuje administratora danych, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie przepisów rozporządzenia (UE) 2018/1725, rozporządzenia (UE) 2016/679 lub innych przepisów Unii lub państw członkowskich o ochronie danych, o których to przepisach jest mowa w specyfikacjach istotnych warunków zamówienia.

Wykonawca pomaga administratorowi danych w wypełnianiu obowiązków, które spoczywają na administratorze danych na mocy art. 33–41 rozporządzenia (UE) 2018/1725 i do których należy:

- a) wywiązywanie się z obowiązków w zakresie ochrony danych, dotyczących bezpieczeństwa przetwarzania oraz poufności łączności elektronicznej i spisów użytkowników;
- b) zgłaszanie przypadków naruszenia ochrony danych osobowych Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych;

- c) w stosownych przypadkach bezzwłoczne powiadomienie osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych;
- d) dokonywanie ocen skutków w zakresie ochrony danych i w razie konieczności przeprowadzanie uprzednich konsultacji.

Wykonawca prowadzi rejestr wszystkich operacji przetwarzania danych dokonanych w imieniu administratora danych, przypadków przekazywania danych osobowych, naruszeń bezpieczeństwa, odpowiedzi na żądania w zakresie wykonywania praw osób, których dane osobowe są przetwarzane, oraz wniosków o dostęp do danych osobowych osób trzecich.

Instytucja zamawiająca podlega protokołowi nr 7 do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności w odniesieniu do nietykalności archiwów oraz bezpieczeństwa danych, które obejmują dane osobowe przechowywane w imieniu instytucji zamawiającej w siedzibie wykonawcy lub podwykonawcy.

Do celów niniejszego artykułu miejsce przetwarzania danych osobowych przetwarzanych przez wykonawcę i dostęp do takich danych spełnia następujące warunki:

- i. dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego i nie mogą być przekazywane poza to terytorium;
- ii. wykonawca nie może zmienić miejsca przetwarzania danych osobowych bez uprzedniej pisemnej zgody instytucji zamawiającej;

Wykonawca niezwłocznie powiadamia instytucję zamawiającą o wszelkich prawnie wiążących wnioskach o ujawnienie danych osobowych przetwarzanych w imieniu instytucji zamawiającej złożonych przez dowolny krajowy organ publiczny, w tym organ państwa trzeciego. Wykonawca nie może udzielić takiego dostępu bez uprzedniej pisemnej zgody instytucji zamawiającej.

Okres przetwarzania danych osobowych przez wykonawcę nie będzie przekraczał okresu, o którym mowa w art. 22.2. Po upływie tego okresu wykonawca, zależnie od decyzji administratora danych, zwraca bez zbędnej zwłoki we wspólnie uzgodnionym formacie wszystkie dane osobowe przetwarzane w imieniu administratora danych i ich kopie lub skutecznie usuwa wszelkie dane osobowe, chyba że prawo unijne lub krajowe nakazuje przechowywać dane osobowe przez dłuższy okres.

Do celów art. 10, jeżeli przetwarzanie danych osobowych podzleca się, w części lub w całości, osobie trzeciej, wykonawca na piśmie przekazuje takim stronom, w tym podwykonawcom, obowiązki, o których mowa w art. 9.1 i 9.2. Na wniosek instytucji zamawiającej wykonawca dostarcza dokument potwierdzający takie zobowiązanie.

10. PODWYKONAWSTWO

10.1. Wykonawca nie zleca podwykonawstwa ani nie doprowadza do faktycznego wykonywania umowy przez osoby trzecie wskazane w jego ofercie bez uprzedniej pisemnej zgody instytucji zamawiającej.

10.2. Nawet w przypadku uzyskania zgody instytucji zamawiającej na zlecenie podwykonawstwa wykonawca pozostaje związany zobowiązaniami umownymi i ponosi wyłączną odpowiedzialność za wykonanie *niniejszej umowy*.

10.3. Wykonawca zapewnia, aby umowa o podwykonawstwo nie wpływała na prawa, które przysługują instytucji zamawiającej na mocy niniejszej umowy, w szczególności jej art. 8, 13 i 22.

10.4. Instytucja zamawiająca może zwrócić się do wykonawcy o zastąpienie podwykonawcy, który znajdzie się w sytuacji, o której mowa w lit. d) i e) art. 18.1.

11. ZMIANY

11.1 Wszelkie zmiany umowy odbywają się na piśmie przed wypełnieniem wszystkich zobowiązań umownych.

11.2 Zmiana nie może wprowadzać do umowy zmian mogących modyfikować pierwotne warunki procedury udzielania zamówienia, nie może również pociągać za sobą nierównego traktowania oferentów.

12. CESJA

12.1. Wykonawca nie może przenosić żadnych praw ani zobowiązań wynikających z umowy, w tym roszczeń dotyczących płatności lub faktoringu, bez uprzedniej pisemnej zgody instytucji zamawiającej. W takich przypadkach wykonawca musi powiadomić instytucję zamawiającą o tożsamości przyszłego cesjonariusza.

12.2. W przypadku braku takiej zgody cesja praw i zobowiązań dokonana przez wykonawcę nie jest wiążąca dla instytucji zamawiającej.

13. PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

13.1. Prawo własności do wyników

Unia nabywa nieodwołalnie ogólnoswiatowe prawo własności do *wyników* oraz wszystkie prawa własności intelektualnej do nowo wytworzonych materiałów, które zostały wykonane specjalnie dla Unii na podstawie umowy i zawarte w *wynikach*, jednakże bez uszczerbku dla zasad mających zastosowanie do *wcześniej istniejących praw do wcześniej istniejących materiałów*, zgodnie z art. 13.2.

Nabyte w ten sposób prawa własności intelektualnej obejmują wszelkie prawa, takie jak prawa autorskie i inne prawa własności intelektualnej lub przemysłowej, a także wszelkie prawa do *wyników* oraz rozwiązań technologicznych i informacji, powstałych lub stworzonych przez wykonawcę lub jego podwykonawców przy *wykonywaniu umowy*. Instytucja zamawiająca może wykorzystywać nabyte prawa zgodnie z warunkami określonymi w niniejszej umowie. Unia nabywa wszelkie prawa z chwilą wytworzenia przez wykonawcę *wyników*.

Cena wskazana w umowie obejmuje wszelkie opłaty należne wykonawcy związane z nabyciem praw własności przez Unię, w tym z wszelkimi polami eksploatacji i wykorzystywania *wyników*.

13.2. Licencjonowanie wcześniej istniejących materiałów

Unia nie nabywa praw własności do *wcześniej istniejących praw* na mocy niniejszej umowy.

Wykonawca udziela Unii licencji na *wcześniej istniejące prawa* nieodpłatnie, na zasadzie niewyłączności i nieodwołalności; Unia może wykorzystywać *wcześniej istniejące materiały* w odniesieniu do wszystkich pól eksploatacji określonych w niniejszej umowie. O ile nie zostanie ustalone inaczej, licencji nie można przenieść na osobę ani nie można udzielić dalszej licencji (sublicencji), przy czym zastosowanie mają następujące wyjątki:

a) instytucja zamawiająca może udzielić dalszej licencji na korzystanie z *wcześniej istniejących praw* osobom lub podmiotom, które dla niej pracują lub z nią współpracują, w tym wykonawcom i podwykonawcom, niezależnie od tego, czy są osobami prawnymi czy fizycznymi, ale tylko na użytek zadania, jakie wykonują dla Unii;

b) jeżeli *wynikiem* jest „dokument” (np. sprawozdanie lub ekspertyza), który ma zostać opublikowany, fakt, że *wynik* obejmuje *wcześniej istniejące materiały*, nie może uniemożliwiać publikacji dokumentu, jego tłumaczenia lub „ponownego wykorzystywania”, przy czym „ponowne wykorzystywanie” może dotyczyć wyłącznie *wyniku* jako całości, a nie *wcześniej istniejących materiałów* oddzielonych od *wyniku*; na użytek niniejszego postanowienia „ponowne wykorzystywanie” i „dokument” rozumiane są w sposób określony w decyzji Komisji z dnia 12 grudnia 2011 r. w sprawie ponownego wykorzystywania dokumentów Komisji (2011/833/UE).

Licencja na wszelkie *wcześniej istniejące prawa* udzielana jest Unii z chwilą dostarczenia *wyników* oraz ich odbioru przez instytucję zamawiającą.

Udzielanie Unii licencji na *wcześniej istniejące prawa* na mocy niniejszej umowy dotyczy całego świata i zachowuje ważność przez okres istnienia ochrony praw własności intelektualnej.

Uznaje się, że cena wskazana w umowie obejmuje również wszelkie opłaty należne wykonawcy związane z udzielaniem Unii licencji na *wcześniej istniejące prawa*, w tym na wszelkie formy eksploatacji i wykorzystywania *wyników*.

W przypadku gdy *wykonanie umowy* wymaga od wykonawcy wykorzystania *wcześniej istniejących materiałów* należących do instytucji zamawiającej, instytucja zamawiająca może zwrócić się do wykonawcy o podpisanie odpowiedniej umowy licencyjnej. Takie wykorzystywanie przez wykonawcę nie obejmuje przeniesienia praw na wykonawcę oraz ogranicza się do potrzeb związanych z wykonaniem niniejszej umowy.

13.3. Prawa wyłączne

Unia nabywa następujące prawa wyłączne:

- a) zwielokrotnianie: prawo do zezwalania lub zabraniań bezpośredniego lub pośredniego, tymczasowego lub stałego zwielokrotniania *wyników*, przy wykorzystaniu wszelkich środków (mechanicznych, cyfrowych lub innych) i w jakiegokolwiek formie, w całości lub częściowo;
- b) publiczne udostępnianie: wyłączne prawo do zezwalania lub zabraniań na jakiegokolwiek publiczne udostępnianie, wykonywanie lub podawanie do wiadomości publicznej, drogą przewodową lub bezprzewodową, w tym podawanie do publicznej wiadomości *wyników* w taki sposób, że osoby postronne mają do nich dostęp w wybranym przez siebie miejscu i czasie; prawo to dotyczy również udostępniania w internecie oraz transmisji drogą kablową lub satelitarną;

- c) rozpowszechnianie: wyłączne prawo do zezwalania lub zabrania jakiegokolwiek formy publicznego rozpowszechniania *wyników* lub ich kopii w drodze sprzedaży lub w inny sposób;
- d) najem: wyłączne prawo do zezwalania lub zabrania najmu i użyczenia *wyników* lub ich kopii;
- e) dostosowanie: wyłączne prawo do zezwalania lub zabrania jakiegokolwiek modyfikacji *wyników*;
- f) tłumaczenie: wyłączne prawo do zezwalania lub zabrania jakiegokolwiek tłumaczenia, adaptacji, organizacji, tworzenia prac pochodnych na podstawie *wyników*, a także jakiegokolwiek innej modyfikacji *wyników*, w stosownych przypadkach, przy poszanowaniu praw osobistych autorów;
- g) w przypadku gdy *wyniki* stanowią lub obejmują bazę danych: wyłączne prawo do zezwalania lub zabrania przenoszenia całości lub znaczącej części zawartości bazy danych na inny nośnik przy wykorzystaniu wszelkich środków lub w jakiegokolwiek formie; oraz wyłączne prawo do zezwalania lub zabrania ponownego wykorzystywania całości lub znaczącej części zawartości bazy danych poprzez rozpowszechnianie kopii lub najem drogą internetową lub poprzez inne formy transmisji;
- h) w przypadku gdy *wyniki* stanowią lub obejmują przedmiot patentu: prawo do zarejestrowania *wyników* jako patent oraz do dalszego wykorzystywania tego patentu w pełnym zakresie;
- i) w przypadku gdy *wyniki* stanowią lub obejmują logo lub przedmiot, który można zarejestrować jako znak towarowy: prawo do zarejestrowania logo lub przedmiotu jako znak towarowy oraz do dalszego eksploataowania i wykorzystywania go;
- j) w przypadku gdy *wyniki* stanowią lub obejmują wiedzę fachową: prawo do korzystania z wiedzy fachowej w zakresie wymaganym do pełnego wykorzystania *wyników* przewidzianego w niniejszej umowie; oraz prawo do udostępniania wiedzy fachowej wykonawcom i podwykonawcom działającym w imieniu instytucji zamawiającej, w stosownych przypadkach z zastrzeżeniem podpisania przez nich odpowiednich porozumień o zachowaniu poufności;
- k) w przypadku gdy *wyniki* są dokumentami:
 - (i) prawo do zezwalania na ponowne wykorzystywanie dokumentów zgodnie z decyzją Komisji z dnia 12 grudnia 2011 r. w sprawie ponownego wykorzystywania dokumentów Komisji (2011/833/UE) w zakresie, w jakim decyzja ta ma zastosowanie oraz w jakim dokumenty podlegają jej zakresowi i nie są wyłączone którymkolwiek jej postanowieniem; na użytek niniejszego postanowienia „ponowne wykorzystywanie” i „dokument” mają znaczenie nadane im we wspomnianej decyzji;
 - (ii) prawo do przechowywania i archiwizowania *wyników* zgodnie z zasadami zarządzania dokumentami obowiązującymi w instytucji zamawiającej, łącznie z digitalizacją lub przekształceniem formatu do celów ochrony lub nowego wykorzystania;
- l) w przypadku gdy *wyniki* stanowią lub obejmują oprogramowanie, w tym kod źródłowy, kod obiektowy i, w stosownych przypadkach, dokumentację, materiały

przygotowawcze i instrukcje – poza innymi prawami wyszczególnionymi w niniejszym artykule:

- (i) prawa użytkowników końcowych odnoszące się do wszystkich możliwości wykorzystywania przez Unię lub przez podwykonawców wynikających z niniejszej umowy oraz odpowiadających zamiarom stron;
- (ii) prawa do otrzymania zarówno kodu źródłowego, jak i kodu obiektowego;
- m) prawa do udzielania licencji osobom trzecim na którekolwiek z praw wyłącznych lub pól eksploatacji określonych w niniejszej umowie; jednakże w odniesieniu do *wcześniej istniejących materiałów*, na korzystanie z których udziela się licencji wyłącznie Unii, prawo do udzielania dalszej licencji nie ma zastosowania, przy czym wyjątek stanowią dwa przypadki przewidziane w art. 13.2.;
- n) w zakresie, w jakim wykonawca może powoływać się na autorskie prawa osobiste – przysługujące instytucji zamawiającej prawo do publikowania *wyników* ze wzmianką lub bez wzmianki nazwisk *twórców*, chyba że niniejsza umowa stanowi inaczej, oraz prawo do decydowania o tym, czy i kiedy można ujawnić i opublikować *wyniki*.

Wykonawca gwarantuje, że Unia może korzystać z praw wyłącznych do wszystkich części *wyników* oraz ze sposobów ich wykorzystania przez przeniesienie własności tych praw w odniesieniu do tych części, które zostały w szczególności stworzone przez wykonawcę, albo przez udzielenie licencji na korzystanie z *wcześniej istniejących praw* w odniesieniu do części składających się z *wcześniej istniejących materiałów*.

W przypadku gdy w *wynikach* są zamieszczone *wcześniej istniejące materiały*, instytucja zamawiająca może zaakceptować rozsądne ograniczenia mające wpływ na powyższy wykaz, pod warunkiem że wspomniane materiały można łatwo zidentyfikować i oddzielić od reszty, że nie stanowią one istotnych elementów *wyników* oraz że w razie potrzeby można zastosować zadowalające rozwiązania zastępcze, które nie będą powodowały dodatkowych kosztów dla instytucji zamawiającej. W takim przypadku wykonawca musi wyraźnie poinformować instytucję zamawiającą przed dokonaniem takiego wyboru, a instytucja zamawiająca może odmówić.

13.4. Identyfikowanie wcześniej istniejących praw

Dostarczając *wyniki*, wykonawca gwarantuje, że w odniesieniu do wszelkiego planowanego wykorzystania przez instytucję zamawiającą w terminach określonych w niniejszej umowie, nowo wytworzone części oraz *wcześniej istniejące materiały* zamieszczone w *wynikach* są wolne od jakichkolwiek roszczeń *twórców* i osób trzecich, a wszystkie niezbędne *wcześniej istniejące prawa* zostały uzyskane lub udzielone w drodze licencji.

Wykonawca sporządza w tym celu wykaz wszystkich *wcześniej istniejących praw* do *wyników* uzyskanych w ramach niniejszej umowy lub ich części, podając również dane identyfikacyjne właścicieli praw. Jeżeli nie występują *wcześniej istniejące prawa* do *wyników*, wykonawca musi przedstawić stosowne oświadczenie. Wykonawca przedkłada instytucji zamawiającej taki wykaz lub oświadczenie najpóźniej z chwilą przekazania faktury z tytułu płatności salda.

13.5. Dowody posiadania wcześniej istniejących praw

Na wniosek instytucji zamawiającej wykonawca dostarcza, oprócz wykazu wymienionego w art. 13.4, dowody potwierdzające, że jest właścicielem wszystkich *wcześniej istniejących praw* znajdujących się w wykazie lub że ma prawo do korzystania z tych praw, z wyjątkiem praw posiadanych przez Unię lub praw, na korzystanie z których Unia udziela licencji. Instytucja zamawiająca może zażądać takich dowodów nawet po wykonaniu niniejszej umowy.

Niniejsze postanowienie ma także zastosowanie do praw do wizerunku i nagrań dźwiękowych.

Dowody te mogą dotyczyć między innymi praw do: części innych dokumentów, ilustracji, grafik, dźwięków, muzyki, tabel, danych, oprogramowania, wynalazków technicznych, wiedzy eksperckiej, narzędzi do tworzenia oprogramowania, procedur, podprocedur lub innych programów („technologii macierzystej”), koncepcji, projektów, instalacji lub dzieł sztuki, danych, materiałów źródłowych lub uzupełniających lub wszelkich innych części pochodzenia zewnętrznego.

Dokumenty potwierdzające zawierają odpowiednio:

- a) nazwę i numer wersji oprogramowania;
- b) pełne dane o utworze i dane autora, programisty, *twórcy*, tłumacza, osoby wprowadzającej dane, projektanta graficznego, wydawcy, redaktora, fotografa, producenta;
- c) kopię licencji na wykorzystanie produktu lub umowy o przyznaniu wykonawcy odnośnych praw lub odniesienie do takiej licencji;
- d) w przypadku gdy część *wyników* jest dziełem *personelu* wykonawcy – kopię umowy lub wyciąg z umowy o pracę potwierdzające przyznanie mu odnośnych praw;
- e) jeśli istnieje – tekst klauzuli o wyłączeniu odpowiedzialności.

Przedstawienie dokumentów potwierdzających nie zwalnia wykonawcy z jego obowiązków w przypadku stwierdzenia, że nie posiada on niezbędnych praw, niezależnie od tego, kto i kiedy ujawnia ten fakt.

Wykonawca gwarantuje także, że posiada odnośne prawa lub uprawnienia niezbędne do przekazania praw i że uiszczył wszelkie opłaty, w tym opłaty na rzecz organizacji zbiorowego zarządzania, związane z ostatecznymi *wynikami*, lub skontrolował uiszczenie takich opłat.

13.6. Cytowanie utworów w wynikach

Wykonawca wyraźnie zaznacza w *wyniku* wszystkie cytaty z istniejących utworów tekstowych. Pełne odesłanie powinno zawierać następujące informacje: imię i nazwisko autora, tytuł utworu, datę i miejsce publikacji, datę powstania, adres internetowy publikacji, numer, nakład i inne informacje pozwalające na łatwą identyfikację jego pochodzenia.

13.7. Prawa osobiste twórców

Dostarczenie *wyników* jest równoważne z zapewnieniem przez wykonawcę, że *twórcy* nie będą sprzeciwiać się następującym czynnościom na podstawie ich praw osobistych wynikających z prawa autorskiego:

- a) wymienianiu lub niewymienianiu ich nazwisk przy publicznym prezentowaniu *wyników*;
- b) ujawnieniu lub nieujawnieniu *wyników* po dostarczeniu ich ostatecznej wersji instytucji zamawiającej;
- c) dostosowaniu *wyników*, chyba że odbywa się to w sposób, który mógłby zaważyć na honorze lub reputacji *twórcy*.

W przypadku gdy do części *wyników* chronionych prawem autorskim mogą występować prawa osobiste, wykonawca uzyskuje od *twórców* zgodę na przyznanie lub zrzeczenie się odnośnych praw osobistych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i gotów jest na wniosek dostarczyć dokumenty potwierdzające.

13.8. Prawa do wizerunku i nagrania dźwiękowe

W przypadku gdy w *wyniku* pojawiają się możliwe do zidentyfikowania osoby fizyczne lub zarejestrowany zostaje ich głos lub inny element prywatny, wykonawca uzyskuje od tych osób (lub, w przypadku osób małoletnich – osób sprawujących władzę rodzicielską) oświadczenie, w którym wyrażają one zgodę na wykorzystanie ich wizerunku, głosu lub innego elementu prywatnego w opisany sposób i – jeśli instytucja zamawiająca wystąpi z takim wnioskiem – przedkłada jej kopię takich oświadczeń. Wykonawca podejmuje niezbędne środki w celu uzyskania takiej zgody zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

13.9. Prawa autorskie do wcześniej istniejących praw

Jeżeli wykonawca zachowuje *wcześniej istniejące prawa* do części *wyników*, w przypadku gdy *wynik* taki wykorzystywany jest zgodnie z art. 13.3 zamieszcza się następującą klauzulę o wyłączeniu odpowiedzialności: „© – rok – Unia Europejska. Wszelkie prawa zastrzeżone. Prawa do niektórych części zostały udzielone UE w drodze licencji z zastrzeżeniem pewnych warunków” lub inną równoważną klauzulę o wyłączeniu odpowiedzialności, którą instytucja zamawiająca uzna za najodpowiedniejszą lub którą strony umowy uzgodnią w konkretnym przypadku. Nie dotyczy to sytuacji, w których zamieszczenie takiego odniesienia byłoby niemożliwe, w szczególności ze względów praktycznych.

13.10. Widoczność finansowania Unii i klauzula o wyłączeniu odpowiedzialności

Wykorzystując *wyniki*, wykonawca musi oświadczyć, że powstały one w ramach umowy z Unią i że wyrażone opinie są wyłącznie opiniami wykonawcy i nie reprezentują oficjalnego stanowiska instytucji zamawiającej. Instytucja zamawiająca może odstąpić od tego wymogu na piśmie lub zamieścić klauzulę o wyłączeniu odpowiedzialności.

14. SIŁA WYŻSZA

- 14.1.** Strona umowy, która ma do czynienia z działaniem *siły wyższej*, niezwłocznie *powiadamia* o tym drugą stronę, podając charakter siły wyższej, jej spodziewany czas trwania oraz możliwe do przewidzenia skutki.
- 14.2.** Strona umowy nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie w wypełnieniu swoich zobowiązań umownych lub za ich niewypełnienie, jeżeli takie opóźnienie lub niewypełnienie jest wynikiem działania *siły wyższej*. Jeżeli wykonawca nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań umownych ze względu na działanie *siły wyższej*, zachowuje on prawo do wynagrodzenia wyłącznie za usługi faktycznie wykonane.
- 14.3.** Strony podejmują wszelkie niezbędne środki w celu ograniczenia szkód spowodowanych działaniem *siły wyższej*.

15. ODSZKODOWANIE UMOWNE

15.1. Opóźnienie w realizacji

Jeżeli wykonawca nie dopełni swoich zobowiązań umownych w terminach ustalonych w niniejszej umowie, wówczas instytucja zamawiająca może zażądać odszkodowania umownego za każdy dzień zwłoki, którego wysokość obliczana jest według następującego wzoru:

$$0.3 \times (V/d)$$

gdzie

V to cena danego zakupu albo efektu wykonania przedmiotu umowy lub *wyniku* albo, w przypadku ich braku, kwota określona w zleceniu zakupu;

d to okres wskazany w umowie dla realizacji danego zakupu albo efektu wykonania przedmiotu umowy lub *wyniku* albo, w przypadku ich braku, okres *wykonania umowy* określony w zleceniu zakupu, wyrażony w dniach.

Odszkodowanie umowne może zostać nałożone wraz z obniżeniem ceny na warunkach określonych w art. 16.

15.2. Procedura

Instytucja zamawiająca *formalnie powiadamia* wykonawcę o swoim zamiarze zastosowania odszkodowania umownego oraz o jego obliczonej wysokości.

Wykonawca ma 30 dni od daty otrzymania na przedstawienie uwag. W przeciwnym razie decyzja staje się skuteczna w dniu następującym po upływie terminu przedstawiania uwag.

Jeżeli wykonawca przedstawi uwagi, instytucja zamawiająca, uwzględniając odnośne uwagi, *powiadamia* wykonawcę o:

a) wycofaniu swojego zamiaru zastosowania odszkodowania umownego; lub

b) swojej ostatecznej decyzji o zastosowaniu odszkodowania umownego oraz o jego odpowiedniej wysokości.

15.3. Charakter odszkodowania umownego

Strony wyraźnie potwierdzają i uzgadniają, że wszelkie kwoty płatne na mocy niniejszego artykułu nie są karą oraz że stanowią one rozsądnie wycenione, godziwe zadośćuczynienie za straty poniesione w związku z niewykonaniem usług w terminach określonych w niniejszej umowie.

15.4. Roszczenia i odpowiedzialność

Wszelkie roszczenia o odszkodowanie umowne nie wpływają na faktyczną lub potencjalną odpowiedzialność wykonawcy ani na prawa instytucji zamawiającej określone w art. 18.

16. OBNIŻENIE CENY

16.1. Normy jakości

W przypadku gdy wykonawca nie wykona usługi zgodnie z umową („niewypełnione zobowiązania”) lub zgodnie z oczekiwanymi poziomami jakości określonymi w specyfikacji istotnych warunków zamówienia („niska jakość usługi”), instytucja zamawiająca może ograniczyć płatności lub dochodzić ich zwrotu, proporcjonalnie do skali niewypełnionych zobowiązań lub niskiej jakości usługi. Dotyczy to w szczególności sytuacji, w których instytucja zamawiająca nie może dokonać odbioru *wyniku*, sprawozdania lub efektów wykonania przedmiotu umowy, zdefiniowanych w zleceniu zakupu, na podstawie przedłożonych przez wykonawcę wymaganych informacji dodatkowych, poprawek lub nowej wersji.

Obniżenie ceny może zostać zastosowane wraz z odszkodowaniem umownym na warunkach określonych w art. 15.

16.2. Procedura

Instytucja zamawiająca *formalnie powiadamia* wykonawcę o swoim zamiarze obniżenia płatności oraz o jego obliczonej wysokości.

Wykonawca ma 30 dni od daty otrzymania na przedstawienie uwag. W przeciwnym razie decyzja staje się skuteczna w dniu następującym po upływie terminu przedstawiania uwag.

Jeżeli wykonawca przedstawi uwagi, instytucja zamawiająca, uwzględniając odnośne uwagi, *powiadamia* wykonawcę o:

- a) wycofaniu swojego zamiaru obniżenia płatności; lub
- b) swojej ostatecznej decyzji o obniżeniu płatności oraz o jego odpowiedniej wysokości.

16.3. Roszczenia i odpowiedzialność

Wszelkie obniżenia ceny nie wpływają na faktyczną lub potencjalną odpowiedzialność wykonawcy ani na prawa instytucji zamawiającej określone w art. 18.

17. ZAWIESZENIE WYKONYWANIA UMOWY

17.1. Zawieszenie przez wykonawcę

W przypadku gdy z działaniem *siły wyższej* ma do czynienia wykonawca, może on zawiesić *wykonywanie umowy*.

Wykonawca niezwłocznie *powiadamia* instytucję zamawiającą o zawieszeniu wykonywania. Takie *powiadomienie* zawiera opis *siły wyższej* oraz datę, z jaką wykonawca planuje wznowić *wykonywanie umowy*.

Jak tylko możliwe jest wznowienie *wykonywania umowy*, wykonawca natychmiast *powiadamia* instytucję zamawiającą, chyba że ta wypowiedziała już umowę.

17.2. Zawieszenie przez instytucję zamawiającą

Instytucja zamawiająca może zawiesić *wykonywanie umowy* lub jakiegokolwiek jej części w następujących przypadkach:

- a) jeśli w trakcie procedury zawierania umowy lub jej wykonywania wystąpiły *nieprawidłowości, nadużycia finansowe lub naruszenie obowiązków*;
- b) w celu zweryfikowania, czy domniemane *nieprawidłowości, nadużycia finansowe lub naruszenie obowiązków* miały rzeczywiście miejsce.

Instytucja zamawiająca *formalnie powiadamia* wykonawcę o zawieszeniu z podaniem uzasadnienia. Zawieszenie staje się skuteczne z datą *formalnego powiadomienia* lub w terminie późniejszym, jeżeli tak przewiduje *formalne powiadomienie*.

Niezwłocznie po zakończeniu weryfikacji instytucja zamawiająca *powiadamia* wykonawcę o tym, czy:

- a) znosi zawieszenie; lub
- b) zamierza wypowiedzieć umowę zgodnie z art. 18.1 lit. f) lub j).

Wykonawcy nie przysługuje odszkodowanie za zawieszenie wykonywania jakiegokolwiek części umowy.

Instytucja zamawiająca może dodatkowo zawiesić bieg terminów płatności zgodnie z art. 20.6.

18. WYPOWIEDZENIE UMOWY

18.1. Podstawy wypowiedzenia przez instytucję zamawiającą

Instytucja zamawiająca może wypowiedzieć umowę w następujących przypadkach:

- a) jeżeli wykonywanie usług przewidzianych w obowiązującej umowie faktycznie nie rozpoczęło się w ciągu 15 dni od przewidywanego terminu, a nowy termin – jeżeli został zaproponowany – jest zdaniem instytucji zamawiającej nie do przyjęcia, z uwzględnieniem postanowień art. 11.2;

- b) jeżeli wykonawca nie jest w stanie, z własnej winy, uzyskać zezwoleń lub licencji wymaganych do *wykonywania umowy*;
- c) jeżeli wykonawca nie wykonuje umowy zgodnie z warunkami określonymi w specyfikacji istotnych warunków zamówienia lub nie wypełnia innego istotnego zobowiązania umownego;
- d) jeżeli wykonawca lub osoba, która ponosi nieograniczoną odpowiedzialność za długi wykonawcy, znajduje się w jednej z sytuacji, o których mowa w art. 136 ust. 1 lit. a) i b) rozporządzenia finansowego⁴;
- e) jeżeli wykonawca lub *powiązana z nim osoba* znajduje się w którejkolwiek z sytuacji, o których mowa w art. 136 ust. 1 lit. c)–h) lub art. 136 ust. 2 rozporządzenia finansowego;
- f) jeżeli w trakcie procedury zawierania umowy lub jej *wykonywania* wystąpiły *nieprawidłowości, nadużycia finansowe lub naruszenie obowiązków*;
- g) jeżeli wykonawca nie przestrzega mających zastosowanie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska, prawa socjalnego i prawa pracy, ustanowionych w przepisach unijnych, krajowych, układach zbiorowych bądź w przepisach międzynarodowego prawa ochrony środowiska, międzynarodowego prawa socjalnego i międzynarodowego prawa pracy wymienionych w załączniku X do dyrektywy 2014/24/UE;
- h) jeżeli wykonawca znajduje się w sytuacji, która może stanowić *konflikt interesów* lub *sprzeczne interesy zawodowe*, o których mowa w art. 7;
- i) jeżeli zmiana sytuacji prawnej, finansowej, technicznej, organizacyjnej lub własnościowej wykonawcy może w istotny sposób wpłynąć na *wykonywanie umowy* lub znacząco zmienić warunki, na jakich umowa została pierwotnie zawarta, lub zmiana dotycząca sytuacji wykluczenia wymienionych w art. 136 rozporządzenia (UE) 2018/1046 podważa decyzję o zawarciu umowy;
- j) w przypadku działania *siły wyższej*, jeśli wznowienie wykonywania jest niemożliwe lub konieczne zmiany do umowy mogą powodować, że warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia nie będą już spełniane, lub mogą pociągać za sobą nierówne traktowanie oferentów lub wykonawców;
- k) jeżeli wykonawca narusza obowiązki w zakresie ochrony danych wynikające z art. 9.2;
- l) jeżeli wykonawca nie przestrzega mających zastosowanie obowiązków w zakresie ochrony danych, wynikających z rozporządzenia (UE) 2016/679.

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012, Dz. U. L 193 z 30.7.2018, s. 1 <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?qid=1544791836334&uri=CELEX%3A32018R1046>

18.2. Podstawy wypowiedzenia przez wykonawcę

Wykonawca może wypowiedzieć umowę jeżeli instytucja zamawiająca nie wypełniła swoich obowiązków, w szczególności obowiązku udzielenia informacji niezbędnych wykonawcy do wykonania umowy zgodnie ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia.

18.3. Procedura wypowiedzenia

Strona *formalnie powiadamia* drugą stronę o swoim zamiarze wypowiedzenia umowy oraz podaje uzasadnienie swojej decyzji.

Drugiej stronie przysługuje prawo do przedstawienia uwag m.in. na temat środków, które podjęła albo podejmie, aby kontynuować wypełnianie swoich zobowiązań umownych, w terminie 30 dni licząc od daty otrzymania powiadomienia. W przeciwnym razie decyzja o wypowiedzeniu umowy staje się skuteczna w dniu następującym po upływie terminu przedstawiania uwag.

W przypadku gdy druga strona przedstawi swoje uwagi, strona zamierzająca wypowiedzieć umowę *formalnie powiadamia* drugą stronę o cofnięciu swojego zamiaru wypowiedzenia umowy lub o swojej ostatecznej decyzji o wypowiedzeniu umowy.

W przypadkach, o których mowa w art. 18.1 lit. a)–d), g)–i) i k)–n) oraz w art. 18.2, w *formalnym powiadomieniu* określa się dzień, w którym wypowiedzenie staje się skuteczne.

W przypadkach, o których mowa w art. 18.1 lit. e), f) i j), wypowiedzenie staje się skuteczne w dniu następującym po dniu otrzymania przez wykonawcę *powiadomienia* o wypowiedzeniu.

Ponadto na wniosek instytucji zamawiającej oraz niezależnie od powodów wypowiedzenia wykonawca zapewnia niezbędne wsparcie, w tym udostępnia informacje, dokumenty i akta, aby umożliwić instytucji zamawiającej zakończenie, kontynuację lub przeniesienie usług na nowego wykonawcę lub wewnątrz, bez przerywania ciągłości świadczenia usług lub negatywnego wpływu na jakość usług. Strony mogą uzgodnić sporządzenie planu przejściowego zawierającego szczegółowe informacje na temat wsparcia wykonawcy, chyba że taki plan jest już przewidziany w innych dokumentach umownych lub w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Wykonawca udziela wspomnianego wsparcia bez dodatkowych kosztów, chyba że jest w stanie wykazać, że potrzebuje znacznej ilości dodatkowych zasobów lub środków; w takiej sytuacji wykonawca informuje o szacunkowych kosztach i strony negocjują porozumienie w dobrej wierze.

18.4. Skutki wypowiedzenia

Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody poniesione przez instytucję zamawiającą w wyniku wypowiedzenia umowy, w tym za pokrycie dodatkowych kosztów wyznaczenia nowego wykonawcy i zawarcia z nim umowy o świadczenie lub ukończenie świadczenia usług, z wyjątkiem sytuacji, gdy szkoda wynika z wypowiedzenia umowy zgodnie z art. 18.1 lit. j) lub art. 18.2. Instytucja zamawiająca może dochodzić odszkodowania za takie szkody.

Wykonawcy nie przysługuje odszkodowanie za wszelkie straty poniesione w związku z wypowiedzeniem umowy, w tym za utratę spodziewanych korzyści, chyba że straty wynikają z sytuacji, o której mowa w art. 18.2.

Wykonawca podejmuje wszelkie właściwe środki zmierzające do minimalizacji kosztów, zapobieżenia szkodom oraz do anulowania lub ograniczenia swoich zobowiązań.

Wykonawca ma 60 dni od dnia wypowiedzenia na przekazanie sprawozdań, efektów wykonania przedmiotu umowy lub *wyników* oraz faktur, wymaganych w związku z wykonaniem usług przed dniem wypowiedzenia.

W przypadku ofert wspólnych instytucja zamawiająca może wypowiedzieć umowę z każdym członkiem grupy oddzielnie na podstawie art. 18.1 lit. d), e), g), k) lub l) zgodnie z warunkami określonymi w art. 11.2.

19. FAKTURY, PODATEK OD WARTOŚCI DODANEJ I E-FAKTUROWANIE

19.1. Faktury i podatek od wartości dodanej

Faktury zawierają dane identyfikacyjne wykonawcy (lub lidera w przypadku oferty wspólnej), kwotę, walutę i datę oraz numer referencyjny umowy.

W fakturach podaje się informację o miejscu rejestracji wykonawcy (lub lidera w przypadku oferty wspólnej) do celów podatku od wartości dodanej (VAT) oraz wykazuje oddzielnie kwoty niezawierające VAT oraz kwoty z VAT.

Instytucja zamawiająca jest zwolniona z wszelkich podatków i ceł, w tym z podatku VAT, zgodnie z przepisami art. 3 i 4 Protokołu nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej załączonego do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) dopełnia w związku z tym niezbędnych formalności względem właściwych organów w celu zapewnienia, by towary i usługi niezbędne do *wykonywania umowy* były zwolnione z podatków i ceł, w tym z podatku VAT.

19.2. E-fakturowanie

O ile przewiduje to zlecenie zakupu, wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) dostarcza faktury w formie elektronicznej, pod warunkiem że warunki dotyczące podpisu elektronicznego, określone w dyrektywie 2006/112/WE w sprawie VAT, są spełnione, tj. za pomocą kwalifikowanego podpisu elektronicznego lub za pośrednictwem elektronicznej wymiany danych.

Nie dopuszcza się dostarczania faktur w standardowym formacie (PDF) lub drogą elektroniczną.

20. PŁATNOŚCI

20.1. Data płatności

Za datę płatności uznaje się dzień obciążenia rachunku instytucji zamawiającej.

20.2. Waluta

Płatności dokonywane są w euro chyba że w zleceniu zakupu przewidziano płatności w innej walucie.

20.3. Przeliczenie

Instytucja zamawiająca dokonuje przeliczenia między euro a inną walutą według dziennego kursu wymiany euro, publikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub, w przypadku jego braku, według miesięcznego kursu księgowego ustalonego przez Komisję Europejską i opublikowanego na wskazanej poniżej stronie internetowej, obowiązującego w dniu wystawienia zlecenia płatniczego przez instytucję zamawiającą.

Wykonawca dokonuje przeliczenia między euro a inną walutą według miesięcznego kursu księgowego ustalonego przez Komisję i opublikowanego na wskazanej poniżej stronie internetowej, obowiązującego w dniu wystawienia faktury.

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

20.4. Koszty przelewu

Koszty przelewu ponoszone są w następujący sposób:

- a) koszty nadania naliczane przez bank instytucji zamawiającej ponosi instytucja zamawiająca,
- b) koszty odbioru naliczane przez bank wykonawcy ponosi wykonawca,
- c) koszty ponownego przelewu spowodowanego przez jedną ze stron ponosi strona, która spowodowała konieczność ponownego dokonania przelewu.

20.5. Płatność salda

Wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) przesyła fakturę odnoszącą się do płatności salda w terminie 60 dni od zakończenia okresu świadczenia usług zgodnie ze zleceniem zakupu lub specyfikacją istotnych warunków zamówienia.

Opłacenie faktury i zatwierdzenie dokumentów nie oznacza uznania ich za prawidłowe, a zawartych w nich oświadczeń lub informacji – za zgodne z prawdą, kompletne czy poprawne.

Płatność salda może odbywać się w drodze odzyskania środków.

20.6. Zawieszenie biegu terminów płatności

Instytucja zamawiająca może w każdej chwili zawiesić bieg terminów płatności określonych w zleceniu zakupu, *powiadamiając* wykonawcę (lub lidera w przypadku oferty wspólnej), że przedłożona przez niego faktura nie może zostać zrealizowana. Instytucja zamawiająca może przedstawić następujące powody, dla których faktura nie może zostać zrealizowana:

- a) ponieważ nie jest zgodna z umową;
- b) ponieważ wykonawca nie przedstawił odpowiednich dokumentów lub efektów wykonania przedmiotu umowy; lub
- c) ponieważ instytucja zamawiająca ma uwagi co do dokumentów lub efektów wykonania przedmiotu umowy przedstawionych razem z fakturą.

Instytucja zamawiająca niezwłocznie *powiadamia* wykonawcę (lub lidera w przypadku oferty wspólnej) o wszelkich przypadkach takiego zawieszenia, podając uzasadnienie. W przypadkach b) i c), o których mowa powyżej, instytucja zamawiająca powiadamia wykonawcę (lub lidera w przypadku wspólnej oferty), o terminach, w jakich należy przedłożyć dodatkowe informacje lub korekty bądź nowe wersje dokumentów lub efektów wykonania przedmiotu umowy, jeżeli wymaga tego instytucja zamawiająca.

Zawieszenie staje się skuteczne w dniu wysłania *powiadomienia* przez instytucję zamawiającą. Pozostały termin płatności ponownie zaczyna biec od dnia, w którym otrzymano wymagane informacje lub zmienione dokumenty lub w którym przeprowadzono konieczną dalszą weryfikację, w tym kontrolę na miejscu. Jeżeli okres zawieszenia przekracza dwa miesiące, wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) może zwrócić się do instytucji zamawiającej o uzasadnienie konieczności kontynuowania zawieszenia.

Jeżeli bieg terminów płatności został zawieszony w następstwie odrzucenia dokumentu, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego artykułu, a nowy przedstawiony dokument także zostaje odrzucony, instytucja zamawiająca zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia umowy zgodnie z postanowieniami art. 18.1 lit. c).

20.7. Odsetki za opóźnienia w płatnościach

Po upływie terminów płatności określonych w zleceniu zakupu wykonawca (lub lider w przypadku oferty wspólnej) ma prawo do odsetek z tytułu opóźnień w płatnościach, naliczanych według stopy stosowanej przez Europejski Bank Centralny do jego podstawowych operacji refinansujących w euro (stopa referencyjna), powiększonej o osiem punktów. Stopa referencyjna to stopa publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C, obowiązująca pierwszego dnia miesiąca, w którym przypada termin płatności.

Zawieszenie biegu terminów płatności zgodnie z art. 20.6 nie może być uznane za podstawę zwłoki w płatności.

Odsetki za opóźnienia w płatnościach należne są za okres od dnia następującego po upływie terminu płatności do dnia dokonania płatności włącznie, określonego w art. 20.1.

Jeśli jednak naliczone odsetki są równe kwocie 200 EUR bądź niższe od tej kwoty, są one wypłacane wykonawcy (lub liderowi w przypadku oferty wspólnej) jedynie na wniosek przedłożony w ciągu dwóch miesięcy od dnia otrzymania spóźnionej płatności.

21. ODZYSKANIE ŚRODKÓW

21.1. Jeśli na mocy umowy konieczne jest odzyskanie pewnej kwoty, wykonawca spłaca przedmiotową kwotę na rzecz instytucji zamawiającej.

21.2 Procedura odzyskania środków

Przed przystąpieniem do odzyskiwania środków instytucja zamawiająca formalnie powiadamia wykonawcę o swoim zamiarze odzyskania środków, podając wysokość należnej kwoty i powód odzyskania oraz wzywając wykonawcę do przedstawienia wszelkich uwag w terminie 30 dni od dnia otrzymania pisma.

Jeżeli nie przedstawiono żadnych uwag lub jeżeli pomimo przedstawionych uwag instytucja zamawiająca zdecyduje się na kontynuowanie procedury odzyskania środków, instytucja

zamawiająca potwierdza odzyskanie środków, formalnie powiadamiając wykonawcę o nocie debetowej oraz określając datę płatności. Wykonawca dokonuje płatności zgodnie z informacjami zawartymi w nocie debetowej.

W przypadku gdy wykonawca nie dokona płatności w wymaganym terminie, instytucja zamawiająca może, po poinformowaniu wykonawcy na piśmie, odzyskać należne kwoty w drodze:

- a) potrącenia ich z kwot należnych wykonawcy ze strony Unii lub Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej lub ze strony agencji wykonawczej, kiedy wykonuje ona budżet Unii;
- b) wykorzystania zabezpieczenia finansowego, jeżeli wykonawca dostarczył instytucji zamawiającej takie zabezpieczenie;
- c) wystąpienia na drogę sądową.

21.3 Odsetki za opóźnienia w płatnościach

W przypadku gdy wykonawca nie wywiąże się z obowiązku zapłaty należnej kwoty w terminie określonym przez instytucję zamawiającą w nocie debetowej, od należnej kwoty naliczane są odsetki według stopy określonej w art. 20.7. Odsetki za opóźnienia w płatnościach należne są za okres od dnia następującego po upływie terminu płatności do dnia, w którym instytucja zamawiająca otrzymuje pełną należną kwotę włącznie.

Wszelkie płatności częściowe pokrywają w pierwszej kolejności opłaty i odsetki za opóźnienia w płatnościach, a następnie należność główną.

21.4 Zasady odzyskiwania środków w przypadku oferty wspólnej

W przypadku gdy umowa została podpisana przez grupę (oferta wspólna), grupa odpowiada solidarnie na warunkach określonych w art. 6 (odpowiedzialność). Instytucja zamawiająca najpierw przesyła notę debetową liderowi grupy.

Jeżeli lider nie dokona zapłaty całej kwoty w wymaganym terminie oraz kiedy nie można dokonać potrącenia kwoty należnej lub można ją potrącić jedynie w części zgodnie z art. 21.2 lit. a), instytucja zamawiająca może dochodzić kwoty, która pozostaje należna, od dowolnego innego członka lub dowolnych innych członków grupy, *powiadamiając* ich odpowiednio o nocie debetowej zgodnie z postanowieniami art. 21.2.

22. KONTROLE I AUDYTY

22.1 Instytucja zamawiająca i Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych mogą przeprowadzać kontrole i audyty *wykonania umowy*. Mogą być one przeprowadzane bezpośrednio przez personel własny OLAF-u lub w jego imieniu przez jakikolwiek podmiot zewnętrzny do tego upoważniony.

Takie kontrole i audyty mogą być inicjowane w dowolnym momencie w trakcie *wykonywania umowy* oraz przez okres do pięciu lat od dnia płatności salda.

Procedurę audytu uznaje się za rozpoczętą z dniem otrzymania stosownego pisma przesłanego przez instytucję zamawiającą. Audyty przeprowadzane są z zachowaniem poufności.

22.2 Wykonawca przechowuje na odpowiednim nośniku wszystkie oryginały dokumentów, w tym oryginały w formie elektronicznej, jeśli zezwała na to prawo krajowe, przez okres pięciu lat od dnia płatności salda.

22.3 Wykonawca zapewnia personelowi instytucji zamawiającej oraz *personelowi* zewnętrznemu upoważnionemu przez instytucję zamawiającą odpowiednie prawo dostępu do miejsc i pomieszczeń, w których wykonywana jest umowa, oraz do wszelkich informacji, w tym informacji w formacie elektronicznym, niezbędnych do przeprowadzenia takich kontroli i audytów. Wykonawca zapewnia, aby w momencie przeprowadzania kontroli lub audytu informacje były łatwo dostępne oraz, jeżeli wystąpiono z takim wnioskiem, aby były przekazywane w odpowiednim formacie.

22.4 Na podstawie ustaleń dokonanych podczas audytu sporządza się sprawozdanie tymczasowe. Instytucja zamawiająca lub upoważniony przez nią przedstawiciel przesyła je wykonawcy, który ma 30 dni od daty otrzymania na przedstawienie uwag. Wykonawca musi otrzymać sprawozdanie końcowe w ciągu 60 dni od upływu wymienionego terminu, aby mógł przedstawić swoje uwagi.

Na podstawie ostatecznych ustaleń audytowych instytucja zamawiająca może odzyskać całość lub część płatności dokonanych zgodnie z art. 21 i może podjąć wszelkie inne działania, jakie uzna za stosowne.

22.5 Na mocy rozporządzenia Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed *nadużyciami finansowymi* i innymi *nieprawidłowościami* oraz rozporządzenia (UE, Euratom) nr 883/2013 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 września 2013 r. dotyczącego dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF), OLAF może przeprowadzać dochodzenia, w tym kontrole na miejscu i inspekcje, w celu ustalenia, czy przy wykonywaniu umowy wystąpiło *nadużycie finansowe*, korupcja lub inna nielegalna działalność naruszająca interesy finansowe Unii. Wyniki dochodzenia mogą prowadzić do wszczęcia postępowania karnego na podstawie przepisów krajowych.

Takie dochodzenia mogą być przeprowadzane w dowolnym momencie w trakcie świadczenia usług oraz przez okres do pięciu lat od dnia płatności salda.

22.6 Na użytek kontroli, audytów i dochodzeń Trybunał Obrachunkowy oraz Prokuratura Europejska ustanowiona rozporządzeniem Rady (UE) 2017/1939⁵ („EPPO”) mają takie same prawa jak instytucja zamawiająca, w szczególności prawo dostępu.

⁵ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1939 z dnia 12 października 2017 r. wdrażające wzmocnioną współpracę w zakresie ustanowienia Prokuratury Europejskiej.